

PL	REFLEKTOR SOLARNY LED
GB	LED SOLAR SPOTLIGHT
D	LED - SOLARSCHEINWERFER
RUS	СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЖЕКТОР НА СОЛНЕЧНОЙ БАТАРЕЕ
UA	СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОЖЕКТОР НА СОНЯЧНІЙ БАТАРЕЇ
LT	SOLIARINIS LED ŠVIESTUVAS
LV	SOLĀRS LED PROŽEKTORS
CZ	SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR
SK	SOLÁRNÝ LED REFLEKTOR
H	NAPELEMES LED REFLEKTOR
RO	REFLECTOR CU LED SOLAR
E	FAROL SOLAR LED





PL

1. reflektor
2. czujnik ruchu
3. włącznik
4. panel słoneczny
5. uchwyt
6. gniazdo zasilania reflektora
7. pokrętła czujnika
8. kabel zasilający

RUS

1. прожектор
2. датчик движения
3. переключатель
4. панель солнечных батарей
5. кронштейн
6. разъем питания прожектора
7. регуляторы датчика
8. кабель питания

LV

1. prožektors
2. kustības devējs
3. ieslēdzējs
4. solārs panelis
5. turētājs
6. prožektora barošanas līzdze
7. detektora kļūķi
8. elektroapgādes kabelis

H

1. reflektor
2. mozgásérzékelő
3. kapcsoló
4. napelem
5. fogantyú
6. a reflektor tápfeszültségének dugaszolóaljzata
7. érzékelő forgatógombja
8. hálózati kábel

GB

1. spotlight
2. motion detector
3. switch
4. solar panel
5. holder
6. power supply socket
7. sensor knobs
8. power cord

UA

1. прожектор
2. датчик руху
3. перемикач
4. панель сонячних батарей
5. кронштейн
6. роз'єм живлення прожектора
7. регулятори датчика
8. кабель живлення

CZ

1. reflektor
2. detektor pohybu
3. vypínač
4. solární panel
5. držák
6. zásuvka napájení reflektoru
7. otočné knoflíky detektoru
8. napájecí kabel

RO

1. reflector spot
2. detector de mișcare
3. comutator
4. panou solar
5. suport
6. priză alimentare electrică
7. butoane senzori
8. cablu electric

D

1. Scheinwerfer
2. Bewegungsmelder
3. Schalter
4. Solarpanel
5. Halterung
6. Netzsteckdose des Scheinwerfers
7. Drehknopf des Sensors
8. Stromversorgungsleitung

LT

1. šviestuvai
2. judesio jutiklis
3. jungiklis
4. soliarinis skydas
5. laikiklis
6. šviestuvo maitinimo lizdas
7. jutiklio rankenėlės
8. maitinimo kabelis

SK

1. reflektor
2. detektor pohybu
3. vypínač
4. solárny panel
5. držiak
6. zásuvka napájania reflektora
7. otočné gombíky detektora
8. napájací kábel

E

1. farol
2. sensor / detector de movimiento
3. interruptor
4. panel solar
5. soporte
6. toma de corriente para el farol
7. perillas del sensor
8. cable de alimentación

TOYA S.A. ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska; www.yato.com



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Prečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používať ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Întrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del ojo

3,7 V

Napięcie znamionowe
Nominal voltage
Nennspannung
Номинальное напряжение
Номинальна напруга
Nominali įtampa
Nomināls spriegums
Jmenovité napětí
Menovité napätie
Névleges feszültség
Tensiunea nominală
Tensión nominal

380 lm

Strumień świetlny
Light beam
Lichtstrom
Световой поток
Світловий потік
Šviesos srautas
Gaismas strāva
Sveteľný tok
Svetelný tok
Fénysugár
Fascicul luminos
Haz de luz

60 LED

Ilość diod świecących
Number of LEDs
Количество светодиодов
Кількість світлодіодів
Šviečiančių diodų skaičius
Diodės daudzums
Počet svítících diod
Počet svetelných diód
A világító diódak száma
Număr diode
Cantidad de los diodos

4000 K

Temperatura barwowa
Colour temperature
Farbtemperatur
Цвєтова температура
Колірна температура
Spalvos temperatūra
Krāsu temperatūra
Barevná teplota
Farebná teplota
Színhőmérséklet
Temperatură de culoare
Temperatura de color

IP44

Stopień ochrony
Protection grade
Schutzart
Уровень защиты
Рівень захисту
Apsaugos laipsnis
Drošības pakāpe
Stupeň ochrany
Stupeň ochrany
Védelmi osztály
Trepta securității
Grado de protección

Li-Ion

Rodzaj akumulatora
Battery type
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид аккумулятора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulatoru
Druh akumulátoru
Az akkumulátor típusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Reflektor solarny LED służy do oświetlania miejsc do których nie może zostać doprowadzona sieć elektryczna. Dzięki panelowi solarnemu składającemu się z ogniw fotowoltaicznych połączonych z reflektorem za pomocą kabla możliwy jest szeroki wybór miejsca montażu elementów zestawu. Wbudowany akumulator o wysokiej pojemności pozwala na długi okres świecenia. Zmierzchowy czujnik ruchu z regulowanymi parametrami pozwala na automatyczne włączenie lampy po zmierzchu w przypadku wykrycia ruchu. Prawidłowe, niezawodne i bezpieczne użytkowanie produktu zależne jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga zmontowania. Wraz z produktem są dostarczane wkręty, kołki rozporowe, pozwalające na montaż zestawu.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-81860
Napięcie znamionowe	[V]	3,7 d.c.
Moc znamionowa	[W]	4
Klasa izolacji elektrycznej		III
Stopień ochrony		IP44
Ilość diod świecących		60
Trwałość diod	[h]	20 000
Ilość cykli wł./wyt.		> 15 000
Temperatura barwna światła	[K]	4 000
Strumień świetlny	[lm]	380
Kąt świecenia	[°]	120
Czas świecenia	[h]	3
Panel solarny		
- napięcie znamionowe	[V]	6 d.c.
- moc	[W]	1
- wydajność	[%]	17
Akumulator		Li-Ion
- napięcie znamionowe	[V]	3,7 d.c.
- pojemność	[mAh]	2200
- wydajność	[Wh]	8,14
- czas ładowania	[h]	6
Czułość czujnika zmierzchowego	[lx]	<10
Czas opóźnienia czujnika ruchu	[s]	30
Kąt detekcji czujnika ruchu	[°]	120
Dystans detekcji czujnika ruchu	[m]	3
Waga	[kg]	0,14

INSTALACJA PRODUKTU

Wymagane jest, aby instalację lampy przeprowadził wykwalifikowany elektryk.

reflektor oraz panel solarny należy zamocować do podłoża wykorzystując otwory montażowe w ich uchwytych. Miejsce montażu panelu solarnego należy dobrać tak, aby żadne przeszkody nie przesłaniały drogi promieni słonecznych do ogniw panelu. Miejsce montażu reflektora należy wybrać tak, aby pozostawało w zasięgu kabla przyłączeniowego wychodzącego z panelu solarnego, a jednocześnie czujnik ruchu nie może być przesłaniany na dystansie detekcji. Zarówno w przypadku panelu solarnego jak i czujnika ruchu, opisane wyżej przeszkody nie mogą być także przezroczyste.

Jednocześnie należy unikać miejsc narażonych na działania wysokiej temperatury lub ognia. Lampa nie powinna być wystawiona na działanie drgań. Lampa nie może być montowana pod wodą.

Ze względu na działanie czujnika ruchu należy unikać miejsc, gdzie w zasięgu detekcji będą się znajdowały obiekty ruchome, powodujące niezamierzone włączanie lampy, np. gałęzie drzew.

Zalecenia dotyczące wysokości montażu zobrazowano na ilustracji (II).

OBŚLUGA PRODUKTU

Po zamontowaniu obu elementów podłączyć wtyczkę kabla wychodzącą z panelu słonecznego do gniazda w obudowie reflektora. Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator lampy w tym celu należy pozostawić lampę podłączoną do panelu na czas od dwóch do trzech dni. W trakcie ładowania akumulatora włącznik reflektora musi być w pozycji „OFF”. Po tym czasie reflektor jest gotowy do użytku.

Włącznik reflektora można ustawić w trzech pozycjach.

„OFF” – lampa wyłączona, nie będzie świeciła. Akumulator lampy jest ładowany.

„ON” – lampa świeci cały czas, niezależnie od ustawień czujnika ruchu.

„AUTO” – włączaniem lampy zajmuje się czujnik ruchu.

Regulacja czujnika ruchu

Czułość oznacza maksymalny dystans, z jakiego czujnik może zadziałać. Obracanie pokręćla „SENS” w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara zwiększa czułość, a w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zmniejsza ją.

Długość czasu, przez który urządzenie pozostanie włączone po załączeniu można regulować w zakresie od 8 sekund do 8 minut.

Obracanie pokręćla „TIME” w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara skraca czas, a w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara wydłuża.

Uwaga! Kiedy światło zostanie włączone przez czujnik, każde następne wykrycie ruchu spowoduje liczenie czasu od początku.

Moduł regulacji poziomu oświetlenia ma wbudowane urządzenie czujnikowe (fotokomórkę), które wykrywa światło i ciemność.

Można ustawić działanie czujnika za pomocą pokręćla oznaczonego „LUX”. Symbol słońca wskazuje, że obciążenie zostanie

włączone przez czujnik zarówno w dzień jak i w nocy. Symbol księżycy wskazuje, że obciążenie będzie włączone tylko w nocy.

UWAGA! Opóźnienie włączenia obciążenia w stosunku do czasu włączenia zasilania jest zjawiskiem normalnym.

W przypadku braku światła słonecznego przez okres dłuższy niż 3 miesiące, akumulator lampy może się rozładować. W takim wypadku przed ponownym użyciem należy lampę naładować za pomocą panelu solarnego.

Czas ładowania widoczny w tabeli został podany dla niczym niezakłóconej ekspozycji panelu solarnego na światło słoneczne. W przypadku chmur przesłaniających słońce czas ładowania może się wydłużyć, a wydajność lampy może być niższa niż podano w tabeli.

Akumulator wbudowany w lampę nie posiada tzw. „efektu pamięci” i może być doładowywany w dowolnym momencie. Każdy cykl ładowania i rozładowania stopniowo zmniejsza wydajność akumulatora. Akumulator wytrzymuje ok 500 cykli ładowania i rozładowania. W przypadku nieużywania lampy przez czas dłuższy niż trzy miesiące należy w pełni naładować akumulator, a następnie wyłączyć lampę przez przestawienie włącznika w pozycję „OFF”. Zaleca się w takim wypadku zdemontować lampę celem ochrony panelu solarnego. Lampę należy przechowywać w suchym i zacienionym miejscu z dobrą wentylacją. Lampę przechowywać w dostarczonych opakowaniach jednostkowych.

KONSERWACJA PRODUKTU

Produkt należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej tkaniny, nawilżonej czystą wodą. Zwłaszcza należy oczyścić powierzchnię panelu solarnego, klosza reflektora oraz czujnik ruchu. Należy zwracać uwagę, żeby panel solarny nie był przesłonięty, np. przez śnieg lub opadłe liście. Produktu nie należy czyścić przez zanurzenie w wodzie. Nie stosować do czyszczenia, środków żrących, ściernych i rozpuszczalników.

Produktu nie należy demontować samodzielnie. W przypadku potrzeby naprawy, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu naprawczego.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Solar Spotlight LED is used to illuminate places to which the electric grid cannot be available. Thanks to the solar panel, which consists of photovoltaic cells connected to the reflector with a cable, it is possible to have a wide selection of the mounting locations for the elements of the set. Built-in rechargeable high capacity battery allows for a long period of illumination. The twilight sensor with adjustable parameters allows for automatic switching on the lamp at dusk, when a motion is detected. Proper, correct, reliable, and safe operation of the product is dependent on its proper use, therefore:

Prior to working with the product, you should read all the instruction and keep it around.

For any damage caused by failure to comply with safety regulations and instructions of this manual, the supplier is not responsible.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is supplied in a complete state and requires no assembly. The product is supplied with screws, dowels, which allow you for the set assembly.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No		YT-81860
Rated voltage	[V]	3.7 DC
Rated power	[W]	4
Electric insulation class		III
Degree of protection		IP44
Number of lighting LEDs		60
Life span of LEDs	[h]	20 000
The number of cycles on / off		> 15 000
Color temperature of light	[K]	4,000
Luminous flux	[lm]	380
Luminous flux angle	[°]	120
Lighting time	[h]	3
Solar panel		
- rated voltage	[V]	6 DC
- power	[W]	0.55
- efficiency	[%]	17
Battery		Li-Ion
= rated voltage	[V]	3.7 DC
- capacity	[mAh]	2200
- efficiency	[Wh]	8.14
- charging time	[h]	6
Sensitivity of the twilight sensor	[lx]	<10
Delay time of the motion sensor	[s]	30
Detection angle of the motion sensor	[°]	120
Detection distance of the motion sensor	[m]	3
Weight	[kg]	0.14

PRODUCT INSTALLATION

It is required that the installation of lamp is carried out by a qualified electrician .

spotlight and the solar panel should be mounted to the base using the mounting holes in their holders. Place for the solar panel assembly should be chosen so that any obstacles can obscure a way of sunlight to the solar panel. The place for the product installation should be selected so that it would remain within the connecting cable coming out of the solar panel, and, at the same time the motion sensor should not be obscured at the distance of detection. For both the solar panel and the motion sensor, the above-described obstacles should not also be transparent.

You should avoid locations exposed to a high temperature or flame. The lamp should not be exposed to vibration. The lamp should not be mounted under the water.

Because of the motion sensor operation there should be avoid any places where within the detection range will be located moving objects, which may cause unintended turning on the lamp, eg. trees branches.

Recommendations for the assembly are illustrated on the figure (II).

PRODUCT SERVICE

After mounting the both elements you should connect the cable plug, which is coming out of the solar panel into the socket in the reflector housing. Before the first use, you should charge the battery lamps, for this purpose the lamp should be left connected to the panel for a period of two to three days. During the battery charging, the spotlight switch must be in the "OFF" position. After this period the spotlight is ready for use.

The spotlight switch can be set in three positions.

"OFF" - the lamp turned off, it will not light. The battery is charged.

"ON" - the lamp is lit all the time, regardless of the motion sensor setting.

"AUTO" - the lamp is switched by the motion sensor.

Adjusting the motion sensor

Sensitivity means the maximum distance, with which the sensor can work. Rotation of the knob clockwise increases the speed, and a counter-clockwise decreases it.

The length of time, through which the device will remain on after its switching on, can be adjusted in the range from 8 seconds to 8 minutes. Counter clockwise rotation of the knob increases the speed, and clockwise rotation increases it.

Attention! When the light is switched on by the sensor, each subsequent motion detection will make the time counting from the start.

The control module for a lighting level has built-in a sensor device (photocell) which detects light and darkness.

You can set the sensor by using the knob marked "LUX". A sun symbol indicates that the load will be

enabled by the sensor, both day and night. A moon symbol indicates that the device will be switched on only at night.

ATTENTION! Delay of the device switching on, in relation to the time of switching on its power, is a normal phenomenon.

In the absence of sunlight for a period longer than three months, the lamp battery may be discharged. In this case, before using the lamp it should be charged by using the solar panel.

The charging time shown in the table is given for an uninterrupted exposure of the solar panel to sunlight. In the case of cloud cover the sun charging time may be longer, and the lamp efficiency may be lower than it is indicated in the table.

The battery, which is built in the lamp, does not have a so-called. "memory effect" and it can be recharged at any time. Each cycle of charging and discharging gradually reduces battery performance. The battery can withstand about 500 charge and discharge cycles. When the lamp is not used for a period longer than three months you should fully charge the battery, and then turn off the lamp by moving the switch in "OFF" position. It is recommended that in such a case, you should remove the lamp to protect the solar panel. The lamp should be stored in dry and dark place with good ventilation. The lamp should be stored in the supplied individual packages ,

MAINTENANCE OF THE PRODUCT

The product should be cleaned regularly with a soft cloth, moistened with clean water. Especially you should clean the surface of the solar panel, shade of the lamp and its motion sensor. You should always pay attention that the solar panel would be not obscured, eg. by snow or fallen leaves. The product should not be cleaned by immersion in water. For cleaning you should not use solvents, aggressive agents, abrasives and solvents.

You should not disassemble the product yourself. In case you need to repair it, you should consult the authorized service depot.

CHARAKTERISTIK DES PRODUKTES

Der LED – Solarscheinwerfer dient zum Beleuchten von Stellen, an die kein Elektronetz herangeführt werden kann. Durch das Solarpanel, das aus den mit dem Scheinwerfer durch eine Leitung verbundenen Fotovoltaikzellen besteht, ist eine breite Auswahl des Montageortes für die Elemente des Liefersatzes möglich. Der eingebaute Akkumulator mit einer hohen Kapazität gewährleistet einen langen Leuchtzeitraum. Der Dämmerungs-Bewegungsmelder mit regelbaren Parametern schaltet bei Dämmerung die Lampe automatisch ein, wenn eine Bewegung entdeckt wird. Der richtige, zuverlässige und sichere Funktionsbetrieb des Produktes ist von der korrekten Nutzung abhängig, deshalb:

Vor Beginn der Nutzung dieses Produktes muss man die gesamte Anleitung durchlesen und sie einhalten.

Für sämtliche Schäden, die im Ergebnis der Nichteinhaltung von Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen der vorliegenden Anleitung entstanden, übernimmt der Lieferant keine Verantwortung.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird im kompletten Zustand geliefert und erfordert keine Montagearbeiten. Zusammen mit dem Produkt werden aber Schrauben und Spreizdübeln angeliefert, welche die Montage des Liefersatzes ermöglichen. Zusammen mit dem Produkt wird aber keine Anschlussleitung bereitgestellt.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-81860
Nennspannung	[V]	3,7 d.c.
Leistung	[W]	4
Elektroisolationsklasse		III
Schutzgrad		IP44
Anzahl der Leuchtdioden		60
Haltbarkeit der Dioden	[h]	20 000
Anzahl der Zyklen Ein/Aus		> 15 000
Farbtemperatur des Lichtes	[K]	4 000
Lichtstrahl	[lm]	380
Leuchtwinkel	[°]	120
Leuchtzeit	[h]	3
Solarpanel		
- Nennspannung	[V]	6 d.c.
- Leistung	[W]	1
- Leistungsfähigkeit	[%]	17
Akkumulator		Li-Ion
- Nennspannung	[V]	3,7 d.c.
- Kapazität	[mAh]	2200
- Leistungsfähigkeit	[Wh]	8,14
- Ladezeit	[h]	6
Empfindlichkeit des Dämmerungsmelders	[lx]	<10
Verzögerungszeit des Bewegungsmelders	[s]	30
Erkennungswinkel des Bewegungsmelders	[°]	120
Erkennungsentfernung des Bewegungsmelders	[m]	3
Gewicht	[kg]	0,14

INSTALLATION DES PRODUKTES

Es ist erforderlich, dass die Installation die Lampe von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen wird.

Der Scheinwerfer und das Solarpanel muss man so auf dem Untergrund befestigen, dass dabei die Montageöffnungen in ihren Halterungen genutzt werden. Der Montageort des Solarpanels muss außerdem auch so gewählt werden, dass keine Hindernisse den Weg der Sonnenstrahlen zu den Zellen des Panels verstellen. Weiterhin ist die Montage des Scheinwerfers so zu wählen, dass er im Bereich der Anschlussleitung, die aus dem Solarpanel kommt, verbleibt; gleichzeitig darf der Bewegungsmelder in der Entfernung zur Erkennung nicht verdeckt sein. Die oben beschriebenen Hindernisse dürfen auch sowohl im Falle des Solarpanels als auch des Bewegungsmelders nicht durchsichtig sein.

Gleichzeitig muss man solche Orte vermeiden, die der Wirkung von hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt sind. Auf die Lampe dürfen keine Schwingungen wirken und sie darf nicht unter Wasser montiert werden.

In Bezug auf die Funktion des Bewegungsmelders muss man auch solche Stellen vermeiden, wo sich im Erkennungsbereich bewegliche Objekte befinden werden, z.B. Zweige von Bäumen, die wiederum das unbeabsichtigte Einschalten der Lampe bewirken. Die Empfehlungen in Bezug auf die Montagehöhe wurden in der Abbildung (II) dargestellt.

BEDIENUNG DES PRODUKTES

Nach dem Montieren beider Elemente ist der Stecker der Leitung, die aus dem Solarpanel kommt, an die Steckdose im Gehäuse des Scheinwerfers anzuschließen. Vor dem ersten Gebrauch der Lampe muss man den Akku der Lampe aufladen; zu diesem Zweck muss die Lampe für zwei bis drei Tage an das Panel angeschlossen bleiben. Während des Ladens vom Akkumulator muss der Schalter des Scheinwerfers auf der Position „OFF“ eingestellt sein. Nach dieser Zeit ist der Scheinwerfer betriebsbereit.

Den Schalter des Scheinwerfers kann man in drei Positionen einstellen.

„OFF“ – Lampe ist ausgeschaltet, sie wird nicht leuchten. Der Akku der Lampe ist geladen.

„ON“ – Lampe leuchtet die ganze Zeit, unabhängig von den Einstellungen des Bewegungsmelders.

„AUTO“ – die Lampe wird automatisch durch den Bewegungsmelder eingeschaltet.

Regelung des Bewegungsmelders

Empfindlichkeit bedeutet die maximale Entfernung, von der aus der Melder ansprechen kann. Dreht man mit dem Drehknopf „SENS“ im Uhrzeigersinn, wird die Empfindlichkeit erhöht, in der Gegenrichtung wird sie verringert.

Die Länge der Zeit, in der das Gerät nach dem Ansprechen eingeschaltet bleibt, kann man im Bereich von 8 Sekunden bis 8 Minuten regeln. Das Drehen des Stellknopfes „TIME“ in die Richtung, entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn, verkürzt die Zeit bzw. beim Drehen im Uhrzeigersinn wird sie verlängert.

Hinweis! Wenn das Licht durch den Bewegungsmelder eingeschaltet wird, zählt man bei jeder nächsten Erkennung einer Bewegung die Zeit vom Anfang an.

Das Regelmodul für den Beleuchtungspegel hat eine eingebaute Sensoreinrichtung (Photozelle), die Licht und Dunkelheit erkennt.

Man kann die Funktion des Sensors durch den mit „LUX“ bezeichneten Drehknopf einstellen. Das Symbol einer Sonne zeigt an, dass die Belastung sowohl am Tag als auch in der Nacht eingestellt werden kann. Das Symbol des Mondes verweist dagegen darauf, dass die Belastung nur in der Nacht eingeschaltet wird.

HINWEIS! Die Verzögerung des Einschaltens der Belastung im Verhältnis zur Zeit beim Einschalten der Stromversorgung ist eine normale Erscheinung.

Wenn das Sonnenlicht über einen längeren Zeitraum als 3 Monate fehlt, kann der Akku der Lampe sich entladen. In solch einem Fall muss man vor dem erneuten Gebrauch die Lampe mit Hilfe des Solarpanels wieder aufladen.

Die in der Tabelle sichtbare Ladezeit wurde für eine durch nichts gestörte Exposition des Solarpanels auf Sonnenlicht angegeben. Bei Wolken, welche die Sonne verdecken, kann die Ladezeit sich verlängern und die Leistung der Lampe kann etwas niedriger als in der Tabelle angegeben sein.

Der in die Lampe eingebaute Akkumulator besitzt keinen sog. „Speichereffekt“ und kann zu jedem Zeitpunkt nachgeladen werden. Jeder Lade- und Entladezyklus verringert stufenweise die Leistungsfähigkeit des Akkus. Dieser hält auch nur ungefähr 500 Lade- und Entladezyklen aus. Wenn die Lampe über einen Zeitraum von mehr als 3 Monaten nicht benutzt wird, muss man den Akkumulator voll aufladen und anschließend die Lampe ausschalten, indem man den Schalter auf die Position „OFF“ verstellt. In solch einem Fall wird auch empfohlen, die Lampe zum Schutz des Solarpanels zu demontieren. Die Lampe muss man an einem trockenen und abgedunkelten Ort mit guter Belüftung aufbewahren, und zwar in der mitgelieferten Einheitsverpackung.

WARTUNG DES PRODUKTES

Das Produkt muss man regelmäßig mit einem weichen Stofflappen reinigen, der mit sauberem Wasser angefeuchtet ist. Dabei muss man besonders die Oberfläche des Solarpanels, die Lampenglocke des Scheinwerfers sowie den Bewegungsmelder reinigen. Man muss auch darauf achten, dass das Solarpanel nicht verdeckt ist, z.B. durch Schnee oder herabgefallene Blätter. Das Produkt darf nicht durch Eintauchen im Wasser gereinigt werden. Ebenso dürfen zum Reinigen keine ätzenden bzw. Abriebmittel und Lösungsmittel verwendet werden.

Das Produkt darf man nicht selbstständig demontieren. Im Reparaturfall muss man sich an einen autorisierten Reparaturstützpunkt wenden.

ХАРАКТЕРИСТИКА УСТРОЙСТВА

Светодиодный прожектор используется для освещения мест, в которые не подается электрическая энергия. Панель солнечных батарей, состоящая из фотоэлектрических элементов и соединенная с прожектором посредством кабеля, обеспечивает широкие возможности для выбора места монтажа оборудования. Встроенный аккумулятор высокой емкости гарантирует освещение в течение длительного времени. Датчик освещенности (сумеречное реле) с регулируемыми параметрами позволяет автоматически включать светильник после наступления темноты при обнаружении движения. Правильное, надежное и безопасное использование данного изделия зависит от соответствующей эксплуатации, а для этого:

Перед началом использования изделия необходимо полностью прочитать инструкцию и сохранить ее.

За ущерб, причиненный нарушением правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет.

ОСНАСТКА ИЗДЕЛИЯ

Устройство поставляется в комплекте и не требует монтажа. Изделие укомплектовано шурупами, дюбелями, необходимыми для монтажа оборудования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
Артикул		УТ-81860
Номинальное напряжение	[В]	3,7 В пост. тока
Мощность	[W]	4
Класс электроизоляции		III
Класс защиты		IP44
Количество светодиодов		60
Срок службы светодиодов	[ч]	20 000
Количество циклов вкл/выкл		> 15 000
Цветовая температура света	[K]	4 000
Световой поток	[лм]	380
Угол рассеивания	[°]	120
Время освещения	[ч]	3
Панель солнечных батарей		
- номинальное напряжение	[В]	3,7 В пост. тока
- мощность	[Вт]	1
- производительность	[%]	17
Аккумуляторная батарея		Li-Ion
- номинальное напряжение	[В]	6 В пост. тока
- емкость	[мА·ч]	2200
- производительность	[Вт · ч]	8,14
- время зарядки	[ч]	6
Чувствительность датчика освещенности	[лк]	<10
Время задержки датчика движения	[с]	30
Угол обнаружения датчика движения	[°]	120
Дальность обнаружения датчика движения	[м]	3
Масса	[кг]	0,14

МОНТАЖ

Необходимо, чтобы монтаж прожектора осуществлял квалифицированный электрик.

Прожектор и панель солнечных батарей требуется прикрепить к основанию, используя монтажные отверстия в их кронштейнах. Место монтажа панели солнечных батарей следует подбирать таким образом, чтобы ничего не препятствовало попаданию солнечного света на фотоэлектрические элементы. Место для монтажа прожектора требуется выбрать в пределах досягаемости соединительного кабеля панели солнечных батарей. Также зона обнаружения не может быть закрыта какими-либо предметами от датчика движения. Также не допускается, чтобы описанные выше препятствия для панели солнечных батарей или датчика движения были прозрачными.

Следует избегать мест, подверженных воздействию высокой температуры или открытого пламени. Прожектор не должен подвергаться воздействию вибрации. Прожектор не может устанавливаться под водой.

Учитывая наличие датчика движения, необходимо избегать мест, где в радиусе обнаружения будут находиться движущи-

еся объекты, которые могут вызывать ненужное включение прожектора, напр., ветви деревьев. Рекомендации относительно высоты монтажа приведены на рисунке (II).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

После монтажа обоих элементов подключить штекер кабеля, выходящий из панели солнечных батарей, в гнездо в корпусе прожектора. Перед первым использованием необходимо зарядить аккумуляторную батарею прожектора. Для этого прожектор следует оставить подключенным к панели в течение двух-трех дней. Во время зарядки аккумуляторной батареи переключатель прожектора должен находиться в положении "OFF". По истечении этого времени прожектор будет готов к использованию.

Переключатель прожектора можно установить в трех положениях.

"OFF" - прожектор выключен, свет не будет включаться. Аккумуляторная батарея заряжается.

"ON" - прожектор горит все время, независимо от настроек датчика движения.

"AUTO" - включение прожектора осуществляется датчиком движения.

Регулировка датчика движения

Чувствительность - это максимальное расстояние срабатывания датчика. Вращение ручки "SENS" по часовой стрелке увеличивает чувствительность, а против часовой стрелки - уменьшает.

Период, на протяжении которого устройство будет оставаться включенным после срабатывания, можно регулировать в диапазоне от 8 секунд до 8 минут. Вращение ручки "TIME" по часовой стрелке уменьшает этот период, а против часовой стрелки - увеличивает.

Внимание! При включении света датчиком каждое последующее обнаружение движения будет сбрасывать отсчет времени на ноль.

Модуль регулировки уровня освещения имеет встроенный датчик (фотоэлемент), который обнаруживает свет и темноту. Режим работы датчика можно выбрать с помощью ручки "LUX". Символ "солнце" означает, что прожектор работает и днем, и ночью. Символ "луна" означает, что прожектор будет включаться только в ночное время.

ВНИМАНИЕ! Задержка включения прожектора после включения питания является нормальной.

При отсутствии солнечного света в течение более трех месяцев, батарея прожектора может разрядиться. В этом случае, перед повторным использованием прожектора, его необходимо зарядить с помощью панели солнечных батарей.

Время зарядки, указанное в таблице, рассчитано при условии непрерывного воздействия солнечных лучей на панель солнечных батарей. В условиях облачности время зарядки может увеличиться, а мощность прожектора может быть ниже указанной в таблице.

Встроенная в прожектор батарея не имеет так называемого "эффекта памяти", и ее можно подзаряжать в любое время. Каждый цикл зарядки и разрядки постепенно снижает производительность батареи. Аккумулятор рассчитан на около 500 циклов "зарядка-разрядка". Если прожектор не будет использоваться в течение более трех месяцев, необходимо полностью зарядить аккумуляторную батарею, а затем выключить прожектор, установив переключатель в положение "OFF". В этом случае рекомендуется демонтировать прожектор, чтобы защитить панель солнечных батарей. Прожектор следует хранить в сухом, закрытом помещении с хорошей вентиляцией. Хранить светильник необходимо в поставляемой упаковке.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Изделие следует регулярно чистить мягкой тканью, смоченной в чистой воде. В частности, необходимо чистить поверхности панели солнечных батарей, плафона прожектора и датчик движения. Следить, чтобы панель солнечных батарей не была закрыта, напр., снегом или опавшими листьями. Запрещается чистить изделие путем погружения его в воду. Не использовать для чистки едкие средства, абразивные вещества и растворители.

Запрещается самостоятельно демонтировать изделие. Если требуется выполнить ремонт, следует обратиться в авторизованную мастерскую.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИСТРОЮ

Світлодіодний прожектор використовується для освітлення місць, в які не подається електрична енергія. Панель сонячних батарей, що складається з фотоелектричних елементів і з'єднана з прожектором кабелем, забезпечує широкі можливості щодо вибору місця монтажу обладнання. Вбудований акумулятор високої ємності гарантує освітлення протягом тривалого часу. Датчик освітленості (сутінкове реле) з регульованими параметрами дозволяє автоматично вмикати прожектор після настання темряви при виявленні руху. Правильне, надійне і безпечне використання даного виробу залежить від відповідної експлуатації, а для цього

Перед початком експлуатації виробу необхідно повністю прочитати інструкцію і зберегти її.

За шкоду, заподіяну внаслідок порушення правил безпеки і рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе.

ОСНАСТКА ВИРОБУ

Пристрій поставляється в комплекті і не вимагає монтажу. Виріб укомплектований шурупами, дюбелями, необхідними для монтажу обладнання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Артикул		УТ-81860
Номінальна напруга	[В]	3,7 В пост. струму
Потужність	[W]	4
Клас електроізоляції		III
Клас захисту		IP44
Кількість світлодіодів		60
Термін служби світлодіодів	[год]	20 000
Кількість циклів ввімк./вимк.		> 15 000
Колірна температура світла	[K]	4 000
Світловий потік	[лм]	380
Кут розсіювання	[°]	120
Час освітлення	[год]	3
Панель сонячних батарей		
- номінальна напруга	[В]	6 В пост. струму
- потужність	[Вт]	1
- продуктивність	[%]	17
Акумуляторна батарея		Li-Ion
- номінальна напруга	[В]	6 В пост. струму
- ємність	[мА · год]	2200
- продуктивність	[Вт · год]	8,14
- час зарядки	[год]	6
Чутливість датчика освітленості	[лк]	<10
Час затримки датчика руху	[с]	30
Кут виявлення датчика руху	[°]	120
Дальність виявлення датчика руху	[м]	3
Вага	[кг]	0,14

МОНТАЖ

Необхідно, щоб монтаж прожектора здійснював кваліфікований електрик.

Прожектор і панель сонячних батарей потрібно прикріпити до основи з використанням монтажних отворів в їхніх кронштейнах. Місце монтажу панелі сонячних батарей слід підбирати так, щоб нічого не перешкоджало попаданню сонячного світла на фотоелектричні елементи. Місце для монтажу прожектора потрібно вибрати в межах досяжності з'єднувального кабелю панелі сонячних батарей. Також зона виявлення не може закриватися від датчика руху будь-якими предметами. Не допускається, щоб описані вище перешкоди для панелі сонячних батарей або датчика руху були прозорими.

Слід уникати монтажу у місцях з високою температурою або біля джерел відкритого полум'я. Прожектор не повинен піддаватися впливу вібрації. Прожектор не можна встановлювати під водою.

З огляду на наявність датчика руху, необхідно уникати місць, де в зоні виявлення знаходяться рухомі об'єкти, які зможуть викликати непотрібне ввімкнення прожектора, напр., гілки дерев.

Рекомендації щодо висоти монтажу наведені на малюнку (II).

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Після монтажу обох елементів потрібно підключити штекер кабелю, що виходить з панелі сонячних батарей, в гніздо в корпусі прожектора. Перед першим використанням необхідно зарядити акумуляторну батарею прожектора. Для цього прожектор слід залишити підключеним до панелі протягом двох-трьох днів. Під час зарядки акумуляторної батареї перемикач прожектора повинен перебувати в положенні „OFF”. Після закінчення цього часу прожектор буде готовий до використання.

Перемикач прожектора можна встановити в трьох положеннях.

„OFF” - прожектор вимкнений, світло не вмикається. Акумуляторна батарея заряджається.

„ON” - прожектор горить весь час, незалежно від налаштувань датчика руху.

„AUTO” - ввімкнення прожектора керується датчиком руху.

Регулювання датчика руху

Чутливість - це максимальна відстань спрацьовування датчика. Обертання ручки „SENS” за годинниковою стрілкою збільшує чутливість, а проти годинникової стрілки - зменшує.

Період, протягом якого пристрій буде залишатися ввімкненим після спрацьовування, можна регулювати в діапазоні від 8 секунд до 8 хвилин. Обертання ручки „TIME” за годинниковою стрілкою зменшує цей період, а проти годинникової стрілки - збільшує.

Увага! При ввімкненні світла датчиком кожне наступне виявлення руху буде скидати відлік часу на нуль.

Модуль регулювання рівня освітлення має вбудований датчик (фотоелемент), який виявляє світло і темряву.

Режим роботи датчика можна вибрати за допомогою ручки „LUX”. Символ „сонце” означає, що прожектор працює і вдень, і вночі. Символ „місяць” означає, що прожектор буде вмикатися тільки в нічний час.

УВАГА! Затримка ввімкнення прожектора після увімкнення живлення є нормальною.

За відсутності сонячного світла протягом більше трьох місяців, батарея прожектора може розрядитися. У цьому випадку перед повторним використанням прожектор необхідно зарядити за допомогою панелі сонячних батарей.

Час зарядки, вказаний в таблиці, розрахований для умов безперешкодного потрапляння сонячних променів на панель сонячних батарей. За наявності хмар час зарядки може збільшитися, а потужність прожектора може бути нижчою, ніж зазначена в таблиці.

Вбудована в прожектор батарея не має так званого „ефекту пам'яті”, і її можна заряджати в будь-який момент. Кожен цикл зарядки і розрядки поступово знижує продуктивність акумуляторної батареї. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження”. Якщо прожектор не використовуватиметься протягом більше, ніж три місяці, необхідно повністю зарядити акумуляторну батарею, а потім вимкнути прожектор, встановивши перемикач в положення „OFF”. В цьому випадку рекомендується демонтувати прожектор, щоб захистити панель сонячних батарей. Прожектор слід зберігати в сухому, закритому приміщенні з хорошою вентиляцією. Зберігати світильник необхідно в упаковці, у якій він поставляється.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виріб слід регулярно чистити м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. Зокрема, необхідно чистити поверхні панелі сонячних батарей, плафон прожектора і датчик руху. Стежити, щоб панель сонячних батарей не була закрита, напр., снігом або опалим листям. Забороняється чистити виріб, зануривши його в воду. Не використовувати для чищення їдкі засоби, абразивні речовини і розчинники.

Забороняється самостійно демонтовувати виріб. Якщо потрібно виконати ремонт, слід звернутися у авторизовану майстерню.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Soliarinis LED šviestuvas yra skirtas vietų apšvietimui, į kurias elektros tinklo privesti negalima. Kabeliu prijungto prie šviestuvo soliarinio skydo su fotovoltainiais elementais dėka yra galimas platus elementų rinkinio montavimo vietų pasirinkimas. Įtaisas didelės talpos akumuliatorius užtikrina ilgalaikį švietimą. Reguliuojamų parametrų prieblandos ir judesio jutiklis leidžia automatiškai įjungti šviestuvą judesiu pasireiškus. Taisyklingas, patikimas ir saugus gaminio naudojimas priklauso nuo tinkamo jo eksploatavimo, todėl

prieš pradėdant gaminį eksploatuoti būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius kilusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės.

GAMINIO AKSESUARAI

Prietaisas yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje ir nereikalauja sumontavimo. Kartu su gaminiu yra pristatomi sraigtai, išsiplečiantys kaiščiai skirti šviestuvo pritvirtinimui.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-81860
Nominali įtampa	[V]	3,7 d.c.
Galia	[W]	4
Elektros izoliacijos klasė		III
Apsaugos laipsnis		IP44
Šviečiančių diodų kiekis:		60
Diodų ilgalaikiškumas	[h]	20 000
Įjungimo/išjungimo ciklų kiekis		> 15 000
Šviesos spalvos temperatūra	[K]	4 000
Šviesos srautas	[lm]	380
Švietimo kampas	[°]	120
Švietimo laikas	[h]	3
Soliarinis skydas		
- nominali įtampa	[V]	6 d.c.
- galia	[W]	1
- Našumas	[%]	17
Akumuliatorius		Li-Ion
- nominali įtampa	[V]	6 d.c.
- talpa	[mAh]	2200
- Našumas	[Wh]	8,14
- pakrovimo laikas	[h]	6
Prieblandos jutiklio jautrumas	[lx]	<10
Judesio jutiklio uždelimo laikas	[s]	30
Judesio jutiklio detekcijos kampas	[°]	120
Judesio jutiklio detekcijos atstumas	[m]	3
Svoris	[kg]	0,14

GAMINIO INSTALIAVIMAS

Reikalaujama, kad šviestuvo instaliavimą atliktų kvalifikuotas elektrikas.

Šviestuvą bei soliarinį skydą reikia pritvirtinti prie pagrindo panaudojant tuo tikslu montažines skyles laikikliuose. Vietą soliarinio skydo montavimui reikia parinkti taip, kad jokios kliūtys neužstotų saulės spinduliams kelio į skydo elementus. Vietą soliarinio skydo montavimui reikia parinkti taip, kad užtektų iš soliarinio skydo išeinančio prijungiamojo kabelio ilgio ir tuo pat metu, kad judesio jutiklis detekcijos atstume nebūtų užstotas kliūtimis. Soliarinio skydo, kaip ir judesio jutiklio atveju neleistinos yra taip pat ir permatomos kliūtys.

Tuo pat metu reikia vengti vietų esančių aukštos temperatūros arba ugnies poveikyje. Šviestuvas negali būti statomas į virpesių poveikį. Šviestuvas negali būti montuojamas po vandeniu.

Atsižvelgiant į judesio jutiklio veikimo principą, reikia vengti vietų, kur detekcijos atstume bus judantys objektai, kurie gali kelti atsitiktinius šviestuvo įjungimus, pvz. medžių šakos.

Rekomendacijos susijusios su montavimo aukščiu yra pavaizduotos iliustracijoje (II).

GAMINIO APTARNAVIMAS

Abu elementus užinstaliavus, iš soliarinio skydo išeinančio kabelio kištuką reikia įsprausti į lizdą šviestuvo korpuse. Prieš pirmą panaudojimą reikia pakrauti šviestuvo akumuliatorių – tuo tikslu reikia palikti prijungtą prie skydo šviestuvą nuo dviejų iki trijų dienų. Akumuliatoriaus krovimo metu šviestuvo jungiklis turi būti pozicijoje „OFF“. Akumuliatoriaus krovimo laikui pasibaigus, šviestuvą yra paruoštas eksploatacijai.

Šviestuvo jungiklį galima nustatyti į tris pozicijas.

„OFF“ – šviestuvą išjungtas – nešviečia. Šviestuvo akumuliatorius yra krovimo režime.

„ON“ – šviestuvą šviečia visą laiką, nepriklausomai nuo judesio jutiklio nustatymų.

„AUTO“ – šviestuvo jungimu užsima judesio jutiklis.

Judesio jutiklio reguliavimas

Jautrumas reiškia maksimalų atstumą kuriame jutiklis gali suveikti. „SENS“ rankenėlės sukimas laikrodžio rodyklės sukimosi kryptimi padidina jautrumą, o jos sukimas priešinga laikrodžio rodyklės sukimosi kryptimi jautrumą sumažina.

Laiko trukmę, kurios metu įrenginys po įjungimo bus įjungtas galima reguliuoti diapazone nuo 8 sekundžių iki 8 minučių.

Rankenėlės „TIME“ sukimas priešinga laikrodžio rodyklės sukimosi kryptimi laiką sutrumpina, o jos sukimas pagal laikrodžio rodyklę laiką pailgina.

Dėmesio! Jutikliui įjungus šviesą, kiekvienas sekantis judesio pajutimas sukels laiko skaičiavimą iš pradžių.

Apšvietimo lygio reguliavimo modulis turi įtaisytą jutiklį (fotoelementą), kuris atpažįsta šviesą ir tamsą.

Jutiklio veikimą galima nustatyti „LUX“ užrašų paženklintos rankenėlės pagalba. Saulės simbolis nurodo, kad jutiklis įjungs apkrovą kaip dienos, taip ir nakties metu. Mėnulio simbolis nurodo, kad jutiklis įjungs apkrovą tik naktį.

DĖMESIO! Apkrovos įjungimo momento uždelsimas maitinimo įjungimo laiko atžvilgiu yra normalus reiškinys.

Nesant saulės šviesos per ilgesnį negu 3 mėnesių laikotarpį, šviestuvo akumuliatorius gali išsikrauti. Toku atveju prieš pakartotiną jo panaudojimą, šviestuvo akumuliatorių reikia pakrauti soliarinio skydo pagalba.

Techninių duomenų lentelėje nurodytas krovimo laikas yra pateiktas atvejui, kai soliarinis skydas yra netrukdomame saulės spindulių poveikyje. Saulę uždengiančių debesų atveju, akumuliatoriaus krovimo laikas gali pailgėti, o šviestuvo našumas gali būti mažesnis negu nurodytas lentelėje.

Šviestuve įtaisytas akumuliatorius neturi taip vadinamo „atminties efekto“ ir gali būti papildomai kraunamas kiekvienu momentu.

Kiekvienas pakrovimo ir iškrovimo ciklas laipsniškai mažina akumuliatoriaus našumą. Akumuliatorius išlaiko apie 500 pakrovimo ir iškrovimo ciklų. Šviestuvą nenaudojant per ilgesnį negu trijų mėnesių laikotarpį, akumuliatorių reikia pilnai pakrauti, o po to išjungti šviestuvą, perstatant jungiklį į „OFF“ poziciją. Toku atveju rekomenduojama šviestuvą išmontuoti soliarinio skydo apsaugos tikslu.

Šviestuvą reikia sandėliuoti sausoje ir apsaugotoje nuo šviesos ir gerą ventiliaciją turinčioje vietoje. Šviestuvą laikyti vienetinėje pakuotėje, kurioje gaminyje buvo pristatytas.

GAMINIO KONSERVACIJA

Gaminį reikia reguliariai valyti minkštu, grynu vandeniu sudrėkintu audiniu. Ypač reikia nuvalyti soliarinio skydo paviršių, šviestuvo stiklą bei judesio jutiklį. Atkreipti dėmesį, kad soliarinis skydas nebūtų uždengtas pvz. sniegu arba nukritusiais lapais. Gaminio nevalyti nardinant jį į vandenį. Valymui nenaudoti ėdančių skysčių, abrazyvinių medžiagų bei tirpiklių.

Nedemontuoti gaminio svarankiškai. Esant reikalui, gaminio pataisymo tikslu kreiptis į autorizotą serviso punktą.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Solārs LED prožektors ir paredzēts apgaismošanai vietās, kur nav iespējama elektroapgādes pieslēgšana. Pateicoties solāram panelim, kas sastāv no fotoelementiem, savienotiem ar prožektoru ar vadu, iespējama ir komplekta elementu plašā montāžas vieta. Iebūvēts akumulators ar lielu tilpumu ļauj nodrošināt ilgstošu spīdēšanu. Mijkrešļu kustības devējs ar regulējamiem parametriem ļauj automatiski ieslēgt lampu pēc krēslas kustības atklāšanas gadījumā. Pareiza, uzticama un droša ierīces lietošana ir atkarīga no attiecīgas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms produkta lietošanas uzsākšanas salasiet un saglabājiēt visu šo instrukciju.

Piegādātājs nenes atbildību par zaudējumiem, ierosinātiem drošības noteikumu un instrukcijas rekomendāciju neievērošanas dēļ.

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts komplektā stāvokli un neprasa montāžu. Kopā ar produktu ir piegādātas skrūves, dībeļiem komplekta montāžai.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-81860
Nomināls spriegums	[V]	3,7 d.c.
Jauda	[W]	4
Elektriskās izolācijas klase		III
Drošības līmenis		IP44
Diodes daudzums		60
Diodes izturība	[h]	20 000
Iesl./Izsl. ciklu skaits		> 15 000
Gaismas krāsas temperatūra	[K]	4 000
Gaismas strāva	[lm]	380
Spīdēšanas leņķis	[°]	120
Spīdēšanas laiks	[h]	3
Solārs panelis		
- nomināls spriegums	[V]	6 d.c.
- jauda	[W]	1
- ražīgums	[%]	17
Akumulators		Li-Ion
- nomināls spriegums	[V]	3,7 d.c.
- tilpums	[mAh]	2200
- ražīgums	[Wh]	8,14
- uzlādēšanas laiks	[h]	6
Mijkrešļu devēja jūtība	[x]	<10
Kustības devēja kavēšanas laiks	[s]	30
Kustības devēja detektēšanas leņķis	[°]	120
Kustības devēja detektēšanas leņķis	[m]	3
Svars	[kg]	0,14

PRODUKTA INSTALĒŠANA

Gaismekļa instalāciju var veikt tikai kvalificēts elektromontieris.

prožektoru un solāro paneli piestiprināt pie virsmas, izmantojot montāžas caurumus turētājos. Montāžas vieta jābūt uzslasīta tā, lai nekāds kavēklis netraucētu saules staru nonākšanu solārā panelim. Prožektora montāžas vietu izvēlēt, lai prožektors būtu novietots solāra paneļa pieslēgšanas diapazonā, vienlaikus kustības devējs nevar būt slēgts detektēšanas distancē. Solāra paneļa un kustības devēja gadījumā iepriekšminētie kavēkļi nevar būt arī caurspīdīgi.

Lūdzam izvairīties no vietām, pakļautām augstām temperatūrām vai uguns liesmām. Lampa nevar būt pakļauta vibrācijām. Lampa nevar būt montēta zem ūdens.

Sakarā ar kustības devēja darbību, izvairīties no vietām, kur detektēšanas diapazonā nav kustošu objektu, kas var nejauši ieslēgt lampu, piem., koku zari.

Ierīces montāžas norādījumi ir uzrādīti ilustrācijā (II).

PRODUKTA APKALPOŠANA

Pēc abu elementu uzstādīšanas pieslēgt solāra paneļa kabeļa kontaktdakšu pie prožektora ligzdas. Pirms pirmās lietošanas uzlādēt akumulatoru - atstājot lampu pieslēgtu pie paneļa uz divām līdz trīs dienām. Akumulatora lādēšanas laikā prožektora ieslēdzēju pārslēgt uz "OFF" pozīciju. Pēc minēta laika prožektors ir gatavs lietošanai.

Prožektora ieslēdzējs var būt uzstādīts vienā no trim pozīcijām.

"OFF" – lampā izslēgta, nespīdēs. Lampas akumulators tiek lādēts.

"ON" - lampā spīd visā laikā, neatkarīgi no kustības devēja iestādījumiem.

"AUTO" - lampā ieslēdzas pēc kustības atklāšanas.

Kustības sensora regulēšana

Jūtīgums nozīmē maksimālo distanci, kad sensors sāks funkcionēt. „SENS” kloķa rotēšana pulksteņrādītāja kustības virzienā paaugstina jūtīgumu, pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam - samazina.

Laika posms, kurā ierīce būs ieslēgta pēc iedarbināšanas, var būt regulēts no 8 sekundēm līdz 8 minūtēm. "TIME" kloķa pagriešana pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam saīsina laiku, un pulksteņrādītāja kustības virzienā - to pagarina.

Uzmanību! Kad gaisma ieslēgs sensors, katrā kārtēji kustības konstatēšana atjaunos laika skaitīšanu.

Gaismas līmeņa regulēšanas moduli ir iebūvēta sensora iekārta (fotoelements), ar kuru ierīce var atklāt gaismu un tumšumu.

Šī iekārta var būt neregulēta ar kloķi apzīmētu ar „LUX”. Saules simbols nozīmē, ka noslogojums tiks

ieslēgts pat dienā, tā arī naktī. Mēnesa simbols nozīmē, ka devējs ieslēgs noslogojumu tikai naktī.

UZMANĪBU! Noslogojuma ieslēgšanas aizkavēšana salīdzinājumā ar elektroapgādes ieslēgšanu ir normāla parādība.

Gadījumā, kad nav saules gaismas ilgāk par 3 mēnešiem, lampas akumulators var izlādēties. Tādā gadījumā pirms atkārtotas lietošanas uzlādēt lampu, izmantojot solāru paneli.

Lādēšanas laiks uzrādīts tabulā atbilst pilnai, netraucētai solārā paneļa ekspozīcijai. Mākoņu gadījumā lādēšanas laiks var būt garāks un lampas efektivitāte zemākā salīdzinot ar tabulu.

Lampā iebūvētam akumulatoram nav t.s. "atmiņas efekta" un var būt lādēts jebkurā laikā. Katrs uzlādēšanas un izlādēšanas cikls pakāpeniski samazina akumulatora ražīgumu. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt aptuveni 500 ciklos. Gadījumā, kad lampā nav izmantota ilgāk par 3 mēnešiem, pilnīgi uzlādēt akumulatoru un pēc tam izslēgt lampu, pārslēdzot ieslēdzēju uz "OFF" pozīciju. Tādā gadījumā rekomendējam demontēt lampu, lai pasargāt paneli. Lampu glabāt sausā un tumšā telpā ar labu ventilāciju. Ierīci glabāt piegādātos vienības iepakojumos.

PRODUKTA KONSERVĀCIJA

Produktu regulāri tīrīt ar mīkstu audumu, mitrinātu tīrā ūdenī. Galvenokārt ir nepieciešami tīrīt solārā paneļa, lampas abažūra un kustības devēja virsmu. Kontrolēt, lai solārs panelis nebūtu segts, piem., ar sniegu vai lapām. Nedrīkst tīrīt produktu, nogremdējot to ūdenī. Nelietot tīrīšanai kodīgu, abrazīvu vielu vai šķīdinātāju.

Produktu patstāvīgi nedemontēt. Remonta nepieciešamas gadījumā lūdzam kontaktēties ar autorizētu remonta punktu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Solární LED reflektor slouží k osvětlování míst, kam nelze přivést elektrickou energii. Díky solárnímu panelu tvořenému fotovoltaickými články připojenými k reflektoru pomocí kabelu je k dispozici široký výběr míst, kam lze komponenty sestavy namontovat. Vestavěný akumulátor s vysokou kapacitou umožňuje reflektoru svítit dlouhou dobu. Soumrakový detektor pohybu s regulovatelnými parametry umožňuje svítidlo automaticky zapínat po soumraku v případě, že bude detekován pohyb. Podmínkou správného, spolehlivého a bezpečného používání výrobku je, aby byl provozován předepsaným způsobem, proto:

Před zahájením používání výrobku je třeba si přečíst celý návod na obsluhu, řídit se ním a uschovat ho pro případné pozdější použití.

Dodavatel neodpovídá za škody, ke kterým dojde v důsledku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu na obsluhu.

PŘÍSLUŠENSTVÍ VÝROBKU

Výrobek se dodává ve složeném stavu a nemusí se kompletovat. Spolu s výrobkem se dodávají vruty a rozpěrné kotvy určené na montáž výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Rozměrová jednotka	Hodnota
Katalogové č.		YT-81860
Jmenovité napětí	[V]	3,7 DC
Výkon	[W]	4
Třída elektrické izolace		III
Stupeň ochrany		IP44
Počet světelných diod		60
Životnost diod	[h]	20 000
Počet cyklů zap./vyp.		> 15 000
Barevná teplota světla	[K]	4 000
Světelný tok	[lm]	380
Úhel svícení	[°]	120
Doba svícení	[h]	3
Solární panel		
- jmenovité napětí	[V]	6 DC
- výkon	[W]	1
- účinnost	[%]	17
Akumulátor		Li-Ion
- jmenovité napětí	[V]	3,7 DC
- kapacita	[mAh]	2200
- účinnost	[Wh]	8,14
- doba nabíjení	[h]	6
Citlivost soumrakového detektoru	[lx]	<10
Doba zpoždění detektoru pohybu	[s]	30
Úhel detekce detektoru pohybu	[°]	120
Vzdálenost detekce detektoru pohybu	[m]	3
Hmotnost	[kg]	0,14

INSTALACE VÝROBKU

Instalaci svítidla je oprávněn provést pouze kvalifikovaný elektrikář.

Reflektor a solární panel je třeba připevnit k podkladu s využitím montážních otvorů v jejich držácích. Místo montáže solárního panelu se musí zvolit tak, aby žádné překážky nebránily slunečním paprskům svítit na články panelu. Místo montáže reflektoru se musí dále vybrat tak, aby bylo v dosahu napájecího kabelu vedoucího ze solárního panelu a současně aby detektor pohybu nebyl na vzdálenost detekce zcloněn žádnou překážkou. V případě solárního panelu jakož i v případě detektoru pohybu nemůžou být výše uvedené překážky ani průhledné.

Taktéž je nutné se vyhnout místům vystaveným působení vysokých teplot nebo ohně. Svítidlo nesmí být vystaveno vibracím. Svítidlo se nesmí montovat pod vodu.

K dosažení spolehlivé funkčnosti detektoru pohybu je třeba se vyhnout místům, kde se v dosahu detekce nacházejí pohyblivé objekty způsobující nechtěné zapínání svítidla, např. větve stromů.

Pokyny týkající se výšky montáže jsou znázorněny na obrázku (II).

OBSLUHA VÝROBKU

Po namontování obou komponentů připojte zástrčku kabelu vedoucího ze solárního panelu do zásuvky v tělese reflektoru. Před prvním použitím je nutné akumulátor svítidla nabít. To se provede tak, že se svítidlo nechá připojené k panelu po dobu dvou až tří dnů. Během nabíjení akumulátoru musí být vypínač reflektoru v poloze „OFF“. Po uplynutí uvedené doby bude reflektor připraven k použití.

Vypínač reflektoru je možné přepnout do tří poloh.

„OFF“ – svítidlo vypnuté, nebude svítit. Akumulátor svítidla se nabíjí.

„ON“ – svítidlo svítí trvale bez ohledu na nastavení detektoru pohybu.

„AUTO“ – zapínání svítidla ovládá detektor pohybu.

Nastavení detektoru pohybu

Citlivost znamená maximální vzdálenost, na jakou je detektor schopen reagovat. Otáčením otočného knoflíku „SENS“ ve směru hodinových ručiček se citlivost zvyšuje a proti směru hodinových ručiček snižuje.

Čas, po který má reflektor po zapnutí svítit, lze nastavit v rozmezí od 8 sekund do 8 minut. Otáčením otočného knoflíku „TIME“ proti směru hodinových ručiček se tento čas zkracuje a ve směru hodinových ručiček se prodlužuje.

Upozornění! Když dojde k zapnutí světla pomocí detektoru, při každé následující detekci pohybu bude čas běžet vždy od začátku.

Modul, který má za úlohu snímat intenzitu světla v prostředí, má vestavěné snímání (fotobuňku) detekující světlo a tmu.

Činnost tohoto snímače lze nastavit pomocí otočného knoflíku označeného „LUX“. Symbol slunce znamená, že snímač bude zátěž zapínat jak ve dne, tak i v noci. Symbol měsíce znamená, že k zapínání zátěže bude docházet pouze v noci.

UPOZORNĚNÍ! Zpoždění zapnutí zátěže vzhledem k času zapnutí napájení je normálním jevem.

V případě nedostatečného slunečního svitu po dobu delší než 3 měsíce se akumulátor svítidla může vybit. V takovém případě je nutné před opětovným použitím svítidlo nabít pomocí solárního panelu.

Doba nabíjení uvedená v tabulce platí pro ničí nerušenou expozici solárního panelu slunečnímu světlu. V případě výskytu oblaků zakrývajících slunce se doba nabíjení může prodloužit a výkon svítidla může být nižší, než uvádí tabulka.

Akumulátor vestavěný do svítidla nemá tzv. „paměťový efekt“ a může se dobít v libovolném okamžiku. Každý cyklus nabíjení a vybíjení postupně snižuje výkon akumulátoru. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů nabití a vybití. V případě, že se svítidlo nebude déle než tři měsíce používat, je třeba akumulátor nabít na maximum a potom svítidlo vypnout přepnutím vypínače do polohy „OFF“.

V takovýchto případech se doporučuje z důvodu ochrany solárního panelu svítidlo demontovat. Svítidlo je třeba skladovat na suchém a stinném místě s dobrým větráním. Svítidlo skladujte v dodaném jednotkovém obalu.

OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA VÝROBKU

Výrobek je třeba pravidelně čistit měkkým hadříkem navlhčeným v čisté vodě. Očistit je třeba zejména povrch solárního panelu, stínidla reflektoru a detektoru pohybu. Musí se dbát na to, aby solární panel nebyl zastíněn např. sněhem nebo spadáným listím.

Výrobek se nesmí čistit ponořením do vody. Na čištění nepoužívejte žíraviny, abrazivní přípravky nebo rozpouštědla.

Svépomocná demontáž výrobku není dovolena. V případě nutnosti opravy je třeba se obrátit na autorizovanou opravnu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Solárny LED reflektor slúži na osvetľovanie miest, kde nie je možné priviesť elektrickú energiu. Vďaka solárnemu panelu tvorenému fotovoltaickými článkami pripojenými k reflektoru pomocou kábla je k dispozícii široký výber miest, kde je možné komponenty zostavy namontovať. Zabudovaný akumulátor s vysokou kapacitou umožňuje reflektoru svietiť dlhú dobu. Súmrakový detektor pohybu s regulovateľnými parametrami umožňuje svetidlo automaticky zapínať po súmraku v prípade, že bude detegovaný pohyb. Podmienkou správneho, spoľahlivého a bezpečného použitia výrobku je, aby bol prevádzkovaný náležitým spôsobom, preto:

Pred zahájením používania výrobku je potrebné si prečítať celý návod na obsluhu, riadiť sa ním a uschovať ho pre prípadné neskoršie použitie.

Dodávateľ nezodpovedá za škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania bezpečnostných predpisov a pokynov tohto návodu na obsluhu.

PRÍSLUŠENSTVO VÝROBKU

Výrobok sa dodáva v zloženom stave a nemusí sa kompletizovať. Spolu s výrobkom sa dodávajú skrutky a rozperné kotvy určené pre montáž výrobku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Rozmerová jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-81860
Menovité napätie	[V]	3,7 DC
Výkon	[W]	4
Trieda elektrickej izolácie		III
Stupeň ochrany		IP44
Počet svetelných diód		60
Životnosť diód	[h]	20 000
Počet cyklov zap./vyp.		> 15 000
Farebná teplota svetla	[K]	4 000
Svetelný tok	[lm]	380
Uhol svietenia	[°]	120
Čas svietenia	[h]	3
Solárny panel		
- menovité napätie	[V]	6 DC
- výkon	[W]	1
- účinnosť	[%]	17
Akumulátor		Li-Ion
- menovité napätie	[V]	3,7 DC
- kapacita	[mAh]	2200
- výkon	[Wh]	8,14
- doba nabíjania	[h]	6
Citlivosť súmrakového detektora	[lx]	<10
Čas oneskorenia detektora pohybu	[s]	30
Uhol detekcie detektora pohybu	[°]	120
Vzdialenosť detekcie detektora pohybu	[m]	3
Hmotnosť	[kg]	0,14

INŠTALÁCIA VÝROBKU

Inštaláciu svetidla je oprávnený vykonať iba kvalifikovaný elektrikár.

Reflektor a solárny panel je potrebné pripevniť k podkladu s využitím montážnych otvorov v ich držiakoch. Miesto montáže solárneho panelu sa musí vybrať tak, aby žiadne prekážky nebránili slnečným lúčom svietiť na články panelu. Miesto montáže reflektora sa musí ďalej zvoliť tak, aby bolo v dosahu kábla napájania vedúceho zo solárneho panelu a súčasne aby detektor pohybu nebol na vzdialenosť detekcie zclonený žiadnou prekážkou. V prípade solárneho panelu ako aj v prípade detektora pohybu nemôžu byť vyššie uvedené prekážky ani priehľadné.

Tak tiež je nutné sa vyhybať miestam vystaveným pôsobeniu vysokých teplôt alebo ohňa. Svetidlo nesmie byť vystavené vibráciám. Svetidlo sa nesmie montovať pod vodu.

Pre dosiahnutie spoľahlivej funkčnosti detektora pohybu je treba sa vyhybať miestam, kde sa v dosahu detekcie nachádzajú pohybujúce sa objekty spôsobujúce neželané zapínanie svetidla, napr. konáre stromov.

Pokyny týkajúce sa výšky montáže sú znázornené na obrázku (II).

OBSLUHA VÝROBKU

Po namontovaní oboch komponentov pripojte zástrčku kábla vedúceho zo solárneho panelu do zásuvky v telese reflektora. Pred prvým použitím je nutné akumulátor svetidla nabiť. To sa vykoná tak, že sa svetidlo nechá pripojené k panelu po dobu dvoch až troch dní. Počas nabíjania akumulátora musí byť vypínač reflektora v polohe „OFF”. Po uplynutí uvedenej doby bude reflektor pripravený na použitie.

Vypínač reflektora je možné prepnúť do troch polôh.

„OFF” – svetidlo vypnuté, nebude svietiť. Akumulátor svetidla sa nabíja.

„ON” – svetidlo svieti trvale bez ohľadu na nastavenia detektora pohybu.

„AUTO” – zapínanie svetidla ovláda detektor pohybu.

Nastavenie detektora pohybu

Citlivosť znamená maximálnu vzdialenosť, na akú je detektor schopný reagovať. Otáčaním otočného gombíka „SENS” v smere hodinových ručičiek sa citlivosť zvyšuje a proti smeru hodinových ručičiek znižuje.

Čas, ktorý má reflektor po zapnutí svietiť, je možné nastaviť v rozmedzí od 8 sekúnd do 8 minút. Otáčaním otočného gombíka „TIME” proti smeru hodinových ručičiek sa tento čas skracuje a v smere hodinových ručičiek sa predlžuje.

Upozornenie! Keď dôjde ku zapnutiu svetla pomocou detektora, pri každej nasledujúcej detekcii pohybu bude čas bežať vždy od začiatku.

Modul, ktorý má za úlohu snímať intenzitu svetla v prostredí, má zabudované snímacie zariadenie (fotobunku) detegujúce svetlo a tmu.

Činnosť tohto snímača je možné nastaviť pomocou otočného gombíka označeného „LUX”. Symbol slnka znamená, že snímač bude záťaž zapínať ako vo dne, tak i v noci. Symbol mesiaca znamená, že ku zapínaniu záťaže bude dochádzať iba v noci.

UPOZORNENIE! Oneskorenie zapnutia záťaže vzhľadom na čas zapnutia napájania je normálny jav.

V prípade nedostatočného slnečného svitu po dobu dlhšiu ako 3 mesiace sa akumulátor svetidla môže vybiť. V takom prípade je nutné pred opätovným použitím svetidlo nabiť pomocou solárneho panelu.

Doba nabíjania uvedená v tabuľke platí pre ničím nerušenú expozíciu solárneho panelu slnečnému svetlu. V prípade výskytu oblakov zakrývajúcich slnko sa doba nabíjania môže predĺžiť a výkon svetidla môže byť nižší, než je uvedené v tabuľke.

Akumulátor zabudovaný do svetidla nemá tzv. „pamäťový efekt” a môže sa dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Každý cyklus nabíjania a vybijania postupne znižuje výkon akumulátora. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov nabitia a vybitia. V prípade, že sa svetidlo nebude dlhšie ako tri mesiace používať, je potrebné akumulátor nabiť na maximum a potom svetidlo vypnúť prepnutím vypínača do polohy „OFF”. V takýchto prípadoch sa odporúča z dôvodu ochrany solárneho panela svetidlo demontovať. Svetidlo je treba skladovať na suchom a zatienenom mieste s dobrým vetraním. Svetidlo skladujte v dodanom jednotkovom obale.

OŠETROVANIE A ÚDRŽBA VÝROBKU

Výrobok je treba pravidelne čistiť mäkkou handričkou navlhčenou v čistej vode. Očistiť je nutné najmä povrch solárneho panelu, tienidla reflektora a detektora pohybu. Musí sa dbať na to, aby solárny panel nebol zatienený napr. snehom alebo spadnutým lístím. Výrobok sa nesmie čistiť ponorením do vody. Na čistenie nepoužívajte žieraviny, abrazívne prípravky alebo rozpúšťadlá. Svojpomocná demontáž výrobku nie je dovolená. V prípade nutnosti opravy je treba sa obrátiť na autorizovanú opravovňu.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A napelemes LED reflektor olyan helyek megvilágítására szolgál, amelyekhez nem lehet odavezetni az áramot. A kábellel a reflektorhoz csatlakoztatott, fotovoltaiikus cellákból álló napelemeknek köszönhetően a készletet nagyon sok helyre fel lehet szerelni. A beépített, nagy kapacitású akkumulátor lehetővé teszi, hogy hosszú ideig világítson. Az állítható paraméterű alkonyérzékelő sötétedés után automatikusan bekapcsolja a lámpát, ha mozgást észlel. A termék helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működés a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A használatbavétel előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell őrizni.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

A TERMÉK TARTOZÉKAI

A terméket komplett állapotban szállítjuk, összeszerelésre nincs szükség. A termékhez mellékelve vannak csavarok és tiplik, amivel fel lehet szerelni a készletet.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-81860
Névleges feszültség	[V]	3,7 d.c.
Teljesítmény	[W]	4
Elektromos szigetelési osztály		III
Védelmi fokozat		IP44
A világító diódák száma		60
Diódák tartóssága	[h]	20 000
Bekap./kikap. ciklusok száma		> 15 000
A fény színhőmérséklete	[K]	4 000
Fénysugár	[lm]	380
Világítási szög	[°]	120
Világítási idő	[h]	3
Napelem		
- névleges feszültség	[V]	6 d.c.
- teljesítmény	[W]	1
- teljesítmény	[%]	17
Akkumulátor		Li-Ion
- névleges feszültség	[V]	3,7 d.c.
- kapacitás	[mAh]	2200
- teljesítmény	[Wh]	8,14
- töltési idő	[h]	6.
Az alkonykapcsoló érzékenysége	[lx]	<10
A mozgásérzékelő késleltetése	[s]	30
A mozgásérzékelő érzékelési szöge	[°]	120
A mozgásérzékelő érzékelési távolsága	[m]	3
Súly	[kg]	0,14

A TERMÉK BEÉPÍTÉSE

Szükséges, hogy a lámpa beépítését szakképzett villanyszerelő végezze.

a reflektort és a napelemes panelt az aljzathoz a fölüekben található furatok felhasználásával kell felszerelni. A felszerelés helyét úgy kell megválasztani, hogy semmilyen akadály ne takarja el a napfény útját a napelemhez. A reflektor felszerelésnek helyét úgy kell megválasztani, hogy az benne legyen napelem panellel szállított kábel hosszában, ugyanakkor a mozgásérzékelő nem lehet eltakarva az érzékelési távolságon belül. Úgy a napelemes panel, mint a mozgásérzékelő esetén a fent leírt akadályok még átlátszóak sem lehetnek.

Ugyanakkor kerülni kell a magas hőmérsékletnek vagy nyílt lángnak kitett helyeket. A lámpa ne legyen kitéve rezgésnek, rázkódásnak. A lámpatestet nem lehet víz alá szerelni.

Tekintettel a mozgásérzékelő működésére, kerülni kell azokat a helyeket, ahol az érzékelés hatótávolságán belül mozgó objektumok találhatók, pl. faágak, amelyek a lámpa nem szándékos bekapcsolódását okozhatják.

A beépítés magasságára vonatkozó ajánlásokat az illusztráció ábrázolja (II).

A TERMÉK KEZELÉSE

Mindkét elem felszerelése után csatlakoztatni kell a napelemmel együtt szállított kábel dugaszát a reflektor házában lévő dugaszolóaljzatba. Az első használat előtt fel kell tölteni a lámpa akkumulátorát, ehhez a lámpát két-három napra a panelhez csatlakoztatva kell hagyni. Az akkumulátor töltése közben a reflektor kapcsolójának „OFF” állásban kell lennie. Ezután a reflektor használatra kész.

A reflektort három helyzetbe lehet beállítani.

„OFF” - a lámpa ki van kapcsolva, nem fog világítani Az akkumulátor fel van töltve.

„ON” - a lámpa folyamatosan világít, függetlenül a mozgásérzékelő beállításától.

„AUTO” - a lámpát a mozgásérzékelő kapcsolja be.

A mozgásérzékelő beállítása

Az érzékenység azt a maximális távolságot jelenti, amiből az érzékelő még működik. A „SENS” forgatógombnak az óramutató járásával megegyező irányú elforgatása növeli az érzékenységet, az óramutató járásával ellentétes irányú elfordítás pedig csökkenti azt.

Annak az időnek hosszúságát, amíg a berendezés bekapcsolva marad az üzembelépése után 8 és 8 perc között lehet szabályozni. A „TIME” forgatógombnak az óramutató járásával ellenkező irányú elforgatása csökkenti az időtartamot, az óramutató járásával megegyező forgatás pedig növeli.

Figyelem! Amikor az érzékelő bekapcsolja a fényt, minden újabb mozgásérzékelés az időmérés újraindulását okozza.

A megvilágítás szintjét szabályozó modulnak beépített érzékelője (fotócella) van, amely érzékeli a fényt és a sötétséget.

Az érzékelő működését a „LUX” jelzésű forgatógombbal lehet beállítani. A napkorong jelzés mutatja, hogy az érzékelő nappal és éjszaka is bekapcsolja a fogyasztót. A hold jelzés azt mutatja, hogy a fogyasztó csak éjszaka lesz bekapcsolva.

FIGYELEM! Az normális jelenség, ha késik a fogyasztó bekapcsolása a feszültség bekapcsolásához viszonyítva.

Amennyiben 3 hónapnál hosszabb ideig nem süt a nap, a lámpa akkumulátora kimerülhet. Ilyen esetben az újabb használat előtt a lámpát fel kell tölteni a napelem panellel.

A táblázatban látható töltési idő arra az esetre érvényes, ha a napelemet zavartalanul éri a napfény. A napot eltakaró felhő esetén a töltési idő hosszabb lehet, a lámpa teljesítménye pedig kisebb a táblázatban megadotthoz képest.

A lámpába épített akkumulátornak nincs ún. „emlékező tulajdonsága”, és bármikor tölthető. Minden feltöltési és kimerítési ciklus fokozatosan csökkenti az akkumulátor teljesítményét. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Amennyiben három hónapnál ideig nem használja a lámpát, teljesen fel kell tölteni az akkumulátort, majd ki kell kapcsolni a lámpát, úgy, hogy a kapcsolót „OFF” helyzetbe állítja. Ilyen esetben ajánlott leszerelni a lámpát, hogy védje a napelemet. A lámpát száraz, jól szellőztetett, elsötétített helyiségben kell tárolni. A lámpát az eredeti egységcsomagolásban kell tárolni.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

A lámpát rendszeresen tisztítani kell egy tiszta vízzel megnedvesített, puha ronggyal. Főként a napelem panel felületét, a lámpaburát és a mozgásérzékelőt kell megtisztítani. Ügyelni kell rá, hogy a napelem panelje ne legyen letakarva, pl. ráhullott hótól vagy levelektől. A lámpát tilos vízbe merítve tisztítani. Ne használjon maró vagy súroló szereket, higítókat és savakat a tisztításhoz.

A lámpát nem szabad önállóan leszerelni. Ha javítani kell, szakszervizhez kell fordulni.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Reflectorul solar cu LED este folosit pentru iluminarea locurilor unde rețeaua electrică nu este disponibilă. Datorită panoului solar, care constă în celule fotovoltaice conectate la reflector printr-un cablu, este posibil avem o paletă largă a locurilor de instalare pentru instalarea reflectorului. Accumulatorul încorporat de mare capacitate permite o durată mare de iluminare. Senzorul crepuscular cu parametri reglabili permite aprinderea automată a lămpii seara, când se detectează mișcare. Funcționarea corespunzătoare, corectă, fiabilă și în condiții de siguranță a produsului depinde utilizarea sa corespunzătoare, prin urmare:

Înainte de a folosi produsul, vă rugăm să citiți toate instrucțiunile și să le țineți la îndemână.

Furnizorul nu este responsabil pentru nicio daună cauzată prin nerespectarea reglementărilor de siguranță și instrucțiunilor acestui manual.

ECHIPAREA PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă și nu necesită asamblare. Produsul este livrat cu șuruburi și dibluri care permit instalarea sa.

DATE TEHNICE

Parametri	Unitate	Valoare
Nr. catalog		YT-81860
Tensiune nominală	[V]	3,7 c.c.
Putere	[W]	4
Clasa de izolație electrică		III
Grad de protecție		IP44
Număr de LED-uri luminoase		60
Durata de viață a LED-urilor	[h]	20 000
Numărul de cicluri pornit / oprit		> 15 000
Temperatura de culoare a luminii	[K]	4000
Flux luminos	[lm]	380
Unghiul fluxului luminos	[°]	120
Timp de iluminare	[h]	3
Panou solar		
- tensiune nominală	[V]	6 c.c.
- putere	[W]	1
- eficiență	[%]	17
Accumulator		Li-Ion
- tensiune nominală	[V]	3,7 c.c.
- capacitate	[mAh]	2200
- eficiență	[Wh]	8,14
- timp de încărcare	[h]	6
Sensibilitate a senzorului crepuscular	[lx]	<10
Timp de întârziere a senzorului de mișcare	[s]	30
Unghi de detecție a senzorului de mișcare	[°]	120
Distanță de detecție a senzorului de mișcare	[m]	3
Masa	[kg]	0,14

INSTALAREA PRODUSULUI

Instalarea lămpii trebuie efectuată de un electrician calificat.

Reflectorul și panoul solar trebuie montat pe bază folosind găurile de montare din suporturile lor. Locul pentru montarea panoului solar trebuie ales astfel încât să nu existe obstacole care pot bloca lumina solară către panoul solar. Locul pentru montarea panoului solar trebuie ales astfel încât să rămână conectat la cablul electric și, în același timp, senzorul de mișcare nu trebuie obstrucționat pe distanța de detecție. Atât pentru panoul solar, cât și pentru senzorul de mișcare, nu trebuie să exist nici obstacole transparente de tipul celor descrise mai sus.

Trebuie să evitați locuri de instalare expuse la temperatură ridicată sau foc. Lampa nu trebuie expusă la vibrații. Lampa nu trebuie montată sub apă.

Din cauza funcționării senzorului de mișcare, trebuie să se evite orice locuri unde în zona de detecție vor fi amplasate obiecte în mișcare, care ar putea cauza aprinderea neintenționată a lămpii, de exemplu crengi de copaci.

Recomandările pentru instalare sunt ilustrate în figura (II).

SERVICE PENTRU PRODUS

După montarea ambelor elemente, trebuie să conectați ștecherul cablului care iese din panoul solar în priza din carcasa reflectorului. Înainte de prima utilizare, trebuie să încărcați acumulatorii lămpii. Pentru aceasta, lampa trebuie lăsată conectată la panou pe o perioadă de două-trei zile. În timpul încărcării, comutatorul reflectorului trebuie să fie pe poziția "OFF" (oprit). După această perioadă, reflectorul este gata de utilizare.

Comutatorul reflectorului poate fi pus pe trei poziții.

"OFF" – lampa este oprită, nu se aprinde. Acumulatorul se încarc.

"ON" – lampa este aprinsă permanent, indiferent de mișcările detectate de senzorul de mișcare.

"AUTO" – lampa este aprinsă prin comutarea senzorului de mișcare.

Ajustarea senzorului de mișcare

Sensibilitatea înseamnă distanța maximă la care poate funcționa senzorul. Prin rotirea butonului în sens orar, se mărește viteza și, prin rotirea în sens antiorar, se reduce.

Perioada în care dispozitivul rămâne aprins se poate regla în intervalul de la 8 secunde la 8 minute. Prin rotirea butonului în sens orar, se mărește viteza și, prin rotirea în sens antiorar, se reduce.

Atenție! Când lumina este aprinsă de senzor, fiecare detectare ulterioară a mișcării va determina reluarea de la început a calculului timpului.

Modulul de control pentru nivelul de iluminare are un senzor integrat (celulă fotoelectrică) prin care se detectează lumina și în-tunericul.

Puteți seta senzorul folosind butonul marcat „LUX”. Un simbol cu Soare indică faptul că aprinderea va fi determinată de senzor indiferent dacă este zi sau noapte. Simbolul cu Lună indică faptul că dispozitivul se va aprinde doar în timpul nopții.

ATENȚIE ! Întârzierea aprinderii lămpii față de conectarea alimentării este un fenomen normal.

În absența luminii solare pe o perioadă mai mare de trei luni, acumulatorul lămpii se poate descărca. În cazul acesta, înainte de utilizare, lampa trebuie încărcată folosind panoul solar.

Timpul de încărcare prezentat în tabel este dat pentru expunerea neîntrerupt a panoului solar la lumină solară. În cazul în care cerul este înnorat, timpul de încărcare poate fi mai lung și eficiența lămpii poate fi mai redusă decât cea indicată în tabel.

Acumulatorul încorporat în lampă nu are așa-numitul „efect de memorie” și se poate reîncărca în orice moment. Fiecare ciclu de încărcare și descărcare reduce treptat performanțele acumulatorului. Acumulatorul poate suporta ap 500 de cicluri de încărcare și descărcare. În cazul în care lampa nu este folosită pe o perioadă mai mare de trei luni, se recomandă să încărcați complet acumulatorul și apoi să opriți lampa punând comutatorul în poziția „OFF”. Se recomandă ca în asemenea caz să demontați lampa, pentru a proteja panoul solar. Lampa trebuie depozitată într-un loc uscat și întunecos, cu ventilație bună. Lampa trebuie păstrată în ambalajul individual original.

ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

Curățați produsul cu o lavetă moale umezită cu apă. Trebuie să curățați în special suprafața panoului solar, abajurul și senzorul de mișcare. Trebuie să vă asigurați întotdeauna că panoul solar nu este obstrucționat de, exemplu de zăpadă sau frunze căzute. Produsul nu trebuie curățat prin imersie în apă. pentru curățare nu trebuie să folosiți solvenți, agenți agresivi, substanțe abrazive și solvenți. Nu trebuie să demontați produsul. În cazul în care necesită reparații, contactați atelierul de service autorizat

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El farol solar LED se utiliza para iluminar los lugares sin acceso a la red de electricidad. Con el panel solar que consiste en células fotovoltaicas conectadas al farol a través de un cable es posible una amplia selección de lugares donde se pueden montar los elementos del dispositivo. La batería recargable incorporada de alta capacidad permite utilizar el farol durante largos períodos de iluminación. El detector de movimiento crepuscular con parámetros ajustables permite encender automáticamente las luces al anochecer cuando se detecta movimiento. El uso correcto, fiable y seguro del producto depende de su correcta utilización, y por ello:

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones y mantenerlas.

El Proveedor no será responsable de los daños producidos por el incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra en un estado completa y no requiere montaje. Junto con el producto que se suministran tornillos y tacos de expansión que permiten el montaje del farol y de su equipamiento.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-81860
Tensión nominal	[V]	3,7 d.c.
Poder	[W]	4
Clase de aislamiento eléctrico		III
Grado de protección		IP44
Número de LEDs		60
Vida útil de LEDs	[h]	20 000
Número de ciclos de apagado/encendido		> 15 000
Temperatura de color de la luz	[K]	4 000
Flujo luminoso	[lm]	380
Ángulo de haz	[°]	120
Tiempo de iluminación	[h]	3
Panel solar		
- tensión nominal	[V]	6 d.c.
- poder	[W]	1
- rendimiento	[%]	17
Batería		Li-Ion
- tensión nominal	[V]	3,7 d.c.
- capacidad	[mAh]	2200
- rendimiento	[Wh]	8,14
- duración de carga	[h]	6
Sensibilidad del detector crepuscular	[lx]	<10
Tiempo de retardo del detector	[s]	30
Ángulo de detección del detector	[°]	120
Distancia de detección del detector	[m]	3
Peso	[kg]	0,14

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Se requiere que la instalación del producto sea realizada por un electricista calificado.

El farol y su panel solar deberán colocarse en el sustrato con los agujeros de montaje en el soporte. La ubicación del panel solar debe ser elegida de modo que no haya obstáculos que oscurecen la luz del sol hacia el panel solar. La ubicación del farol debe ser elegida de modo que se mantenga dentro del cable de conexión proveniente de la panel solar, y - simultáneamente - el detector de movimiento no sea cubierto en la distancia de detección. Tanto para el panel solar y como para el detector de movimiento, los obstáculos anteriormente reseñados tampoco no pueden ser transparentes. Al mismo tiempo, se debe evitar los lugares expuestos al calor o llamas. La lámpara no debe estar expuesta a vibraciones. La lámpara no se puede montar bajo el agua. Debido al funcionamiento del detector, se debe evitar los lugares donde - en el rango de detección - haya objetos en movimiento, por ejemplo, ramas de árboles, causando encendidos involuntarios del farol.

APOYO TÉCNICO

Terminado el montaje de ambos los elementos, conectar el enchufe del cable saliente del panel solar en la ranura en la carcasa del farol. Antes del primer uso, cargar la batería de la lámpara dejando conectado el farol al panel por un período de dos a tres días. Durante la carga, el interruptor del farol debe estar en la posición „OFF“. Después de este tiempo el farol está listo para su uso.

Se puede ajustar el interruptor del farol en tres posiciones.

„OFF“ – Farol apagado, no se encenderá. La batería del farol se está cargando.

„ON“ – Farol encendido todo el tiempo, independientemente del detector de movimiento.

„AUTO“ – Farol encendido por el detector de movimiento.

Ajuste del detector de movimiento

La sensibilidad es la distancia máxima desde la que el sensor puede funcionar. Al girar la perilla „SENS“ en el sentido de las agujas del reloj aumenta la sensibilidad, y en un sentido antihorario - la disminuye.

La duración del período de acabado del dispositivo después de la conexión se puede ajustar en intervalos de 8 segundos a 8 minutos. Al girar la perilla „TIME“ en el sentido anti-horario se reduce esta duración, y en el sentido de las agujas del reloj – se la aumenta.

¡Precaución! Cuando la luz se enciende por el detector de movimiento, cada detección subsiguiente dejará contar el tiempo desde el principio. En el módulo de ajuste del nivel de iluminación de control se ha incorporado un dispositivo sensor (fotocélula) que detecta la luz y la oscuridad. Es posible ajustar el detector con la perilla marcada „LUX“. El símbolo del sol indica que la carga estará activada por el detector tanto de día como de noche. El símbolo de la luna indica que la carga se encenderá sólo de noche.

NOTA! En retardo de carga en relación a la fuente de tiempo es un fenómeno normal.

En ausencia de la luz solar durante un período superior a tres meses, la batería del farol puede descargarse. En este caso, antes de utilizar la lámpara debe ser cargada usando el panel solar.

El tiempo de carga que se muestra en la tabla se sólo para la exposición ininterrumpida a la luz solar del panel solar.

Si las nubes oscurecen el sol, el tiempo de carga puede ser más largo, y el rendimiento del farol puede ser inferior a lo indicada en la tabla.

La batería incorporada en el farol no tiene un denominado „efecto memoria“ y puede recargarse en cualquier momento. Cada ciclo de carga y descarga reduce gradualmente el rendimiento de la batería. La batería puede resistir aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. En el caso de no utilizar el farol durante más de tres meses, se debe cargar completamente la batería, y luego apagar el farol poniendo el interruptor en la posición „OFF“. En tal caso, se recomienda retirar el farol para proteger el panel solar. La lámpara se debe almacenar en un lugar seco y oscuro con buena ventilación. Mantener la unidad de lámpara en preenvasados proporcionados.

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

El producto debe limpiarse regularmente con un paño suave humedecido con agua limpia. De modo especial se debe limpiar la superficie del panel solar, la lente del farol y el detector de movimiento. Se debe prestar atención a que el panel solar no sea oscurecido, por ejemplo, por nieve u hojas caídas. El producto no debe ser limpiado por inmersión en agua. No utilizar productos de limpieza, corrosivos, abrasivos y disolventes. No desmontar el producto por sí mismo. En necesidad de las reparaciones, ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado.



ОХРОНА ŚRODOWISKA

Symbol wskazuje na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проською стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

APLINKOS APSAUGA

Simbols nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiai aplibotai yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reiklingas arba medžiagų atgavimas kitoje perdirbtose formoje.

VİDES AİSARDİZE

Simbols rāda ielietoto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotas elektriskās iekārtas ir atreizējās izejvielas – nevar būt izmestas ar mājaiemniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniegšot izlietoto iekārtu izlietotas elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietotiem, pārstrādātiem vai dabotiem atpakā citā formā.

ОХРАНА ЖІВІТНІО ПРОСТРІДИ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sběru opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení. Opotřebovaná elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosimе o aktivní pomoc při uspořádání hospodářenі s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖІВІТНІО ПРОСТРЕДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhazovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosimе o aktivnú pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odevzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

KÖRNYEZETVÉDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tökéletes elektromos berendezések gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisített hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești căi dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întreținutarea lor din nou, prin recykling sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.